

VOCABULARY		VOCABULARY (cont)		VOCABULARY (cont)		A tenir en compte (cont)
wet paint	peinture fraîche	lazy	indolent / nonchalant / paresseux	pull (pull-over est démodé)	jumper	. Dialogues en Anglais: guillemets sans tirets "... , " I say
no trespassing	ppté pv/ défense d'entrer	close	très proche	s'ammender	se faire pardonner	. Traduction de on: ONE, THEY, YOU, PASSIF
couch potato	vautré devant sa télé	out of sight out of mind	loin des yeux loin du coeur	everything will work out	ça va s'arranger	. Contractions pour les discours seulement
he would not set the thames on fire	il n'a pas inventé la poudre	Dark	sombre/noir	to shout out	s'arranger	. Question tags: l'auxiliaire est repris
he is a queer fish	c'est un drôle de spécimen	decourous	comme il faut = idoine	owing to	à cause de	. les "... " français correspondent au tiret anglais
The Book	la bible	well	bien entendu = biensur= bon	to make one's mind	se décider	. FOR n'est jamais suivi d'une base verbale
lost property objects	bureau des objets trouvés	Beside	à coté	to cast a glance	jeter un coup d'oeil	. Yes ou No seuls sont très rares --> Question tags
It's understood	Il est clair	et Besides	moreover, furthermore, In addition	FAUX AMIS		. Since+ date / For + durée
Therefore	de ce fait	Without moving	motionless = keeping still	Establ-ishment	Institution	. Prétérît= distance avec le présent (action finie)
Diner	petit restaurant / convive	Felt	feutre	Solid	massif	. Present perfect = action passée se prolongeant dans le présent
Dinner	dinner	regard	eyes	Charges	accusations	. Si on ne connaît pas le genre du narrateur = on choisit
to come accros/ to run into	tomber sur quelqu'un par hasard	muffled	sons assourdis	oportunity	possibilité	. Prendre en compte le registre du texte
to walk past	passer devant	muffler	silencieux	realize	se rendre compte	. Du coup n'est utilisé que à l'oral
to wander	errer	dull	bruit / voix sourd(e) voice/-sound	A tenir en compte		. Dit le sujet => Le sujet dit
to loiter	rôder	suddenly	all of the sudden	. You peut renvoyer à vous ou tu		. En français le participe passé est peu idiomatique
that of	celle	slope	montée	. On répète la préposition		. Would = conditionnel/ habitudes au passé
at any rate	en tout cas	with no fear of	with no fear that he might /not fearing he might	. Ne prennet pas de passé: When (i am), as soon as (i am), as long as (i am), while (i am), while (i am), the moment (i am), until (i am), by the time (i am)		. Majorité + singulier
it definetely is	assurément	from afar	from a distance	. Deux mots de classe gram. différente ne peuvent pas se rapporter au même verbe		. La plupart + pluriel
sound advice	bon conseil	sweatshirt = sweatshirt		. Today à la fin		
tiret	dash	it happened to be	le hasard voulut que	. On ne traduit pas les noms propres		
by dint of	à force de (positif)	stiff	peu chaleureux, formel, convenu			
to cope with	trouver une solution	tranqu-ilement	sans se hâter			
steer	piloter					
drift	passer rapidement					



A tenir en compte (cont)

- . 1 feet = 30 cm
- . 1 mètre = 1 yard
- . Parfois l'origine de l'auteur est à tenir en compte (lexique = 1st floor, second floor)
- . Comme ça < Comme cela < de la sorte, ainsi
- . Question sans inversion impossible en anglais
- . That= éloignement
- . yet toujours a la fin de la proposition
- . Without - or /either -or / neither -nor
- . Points de suspension = coupure de la parole
- . without + ing
- . he stood = il était debout/ he stood **up** = il se leva
- . **AND**: obligatoire entre l'avant dernier et le dernier élément de la "liste"
- . Quand on traduit une apposition: pas d'article
- . Par contre à l'oral seulement
- . en train de faire = lourd
- . We are going to fix this : oral Am
- . Autorisation != capacité
- . Looks like != Look as if (sembler)
- . The day WHEN = le jour où



By atc
cheatography.com/atc/

Not published yet.
Last updated 3rd May, 2017.
Page 2 of 2.

Sponsored by **Readable.com**
Measure your website readability!
<https://readable.com>